

Arsaság



Zsófia kir. hercegnő

Rozgonyi felvétele



Pillanatfelvételek a balatonföldvári strandról:

1. Rigó Baby és Roboz Ella. 2. Farkas Kató és Bukovinszky Péter. 3. Roboz Ella. 4. Dobrovits Lajos, Dobrovits Lajosné, Schmidt Edith, Wuck Mihály és Dobrovits Kató (háttérben Rudolf Lajos). 5. Tószöghyiné Oberschall Edit. 6. Papp Pickó és Lakatos Antal. 7. Benes Józsefné és Hüttner Jánosné.

Szabó Nándor amatőr felvételei

A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám

Telefon: Szerk.: 358-58, Kiadóhivatal: 410-88

Szerkeszti és kiadja:

MIKICH KÁROLY

Előfizetési árak:

Egy évre 25 P, félévre 14 P, negyedévre 8 P.

Utólag fizetve 1/4 évre 10 P. Egyes szám 80 fill.



Strandélet a balatonföldvári Majomszigeten

A felsőképen az előtérben Papp Pickó és Jolánka, Lakatos Anci és Papp Giskó

Szabó Nándor amatőr felvételei

BERZÉTHEY LENKE LEVELE

Jaj kedves Szerkesztő uram, — de pokoli hőség van itt Pesten! Lehet, hogy ezért nem történik itt semmi érdekesség, legfeljebb a strandfürdőkben, ahol most a társadalmi élet összes botrányaival leperreg. Még a lovagias afférok is itt keletkeznek. A múlt héten ötről is hallottam, de csak kettőből lett párbaj.

És csodálatos, hogy a legkedvesebb emberek mennek egymásnak. Így a Széchenyi-fürdőből kifolyólag Zulawsky Andor és Bereczky Pál vágta meg egymást, a Hullám-fürdő után pedig báró Collas Tibor és Dajkovits Ferenc vívtak véres viadalt. Hallom, hogy már

Debrecenben külön is akarták választani a két nemet, a strandfürdőben. Az erkölcsjavításra való hivatkozással meg is próbálták ezt, de az első napon teljesen üres volt a strand, csupán tüntetésképpen a kezdeményező felekezetek képviselői, a tiszteletes úr, a plébános úr, meg a rabbi úr fűrődtek nagy egyetértésben a drágán épült strand-fürdőben. Mondani sem kell, hogy a város urai a rendeletet nyomban visszamódosították, — de legalább okultak. Ezért jó a Balaton, ott nem lehet a különféle fürdőerkölcsök ellen semmi kifogást emelni. Tódulnak is oda az emberek. Balatonföldváron annyian vannak, hogy még a most épülő bazár-épület kirakatjában is aludtak a mult szombaton este. Még pedig egy nagyon bájos kis vidéki gentry-leány. Ott nyaral különben Malatinszky Lajos is, akit az asszonyok minden áron megakarnak nősiteni. Meglássa, nem kerüli ki sorsát. A balatoni weekendezők közül legutóbb debutált Oxilia ezredes olasz katonai attasé, aki a feleségével lerándult Lellére Álgya Sándorékhoz, hogy megismerje a Balatont. Úgy megtetszett nekik Lelle, hogy jövőre ott fognak nyaralni és a várható szárazságra való tekintettel három porszivógépet fognak magukkal levinni. Az egyiket egy ottani gavallér-istállónak fogják kölcsönözni, a többi maguk használják.

Látom és olvasom, hogy Maga milyen szorgal-

masan közli a nyaralókat, segítik tehát a listáját kiegészíteni, mert bizonyára nem tudja a következőket. Bittóné Majthényi Alexandria bárónő leánya, Augusztá nagynénjükhöz báró Tallián Dénesnéhez utaztak hosszabb időre, — Szirmay Annus édesanyjával Grádóban nyaral, a szép Sassanoffné Franzensbadban

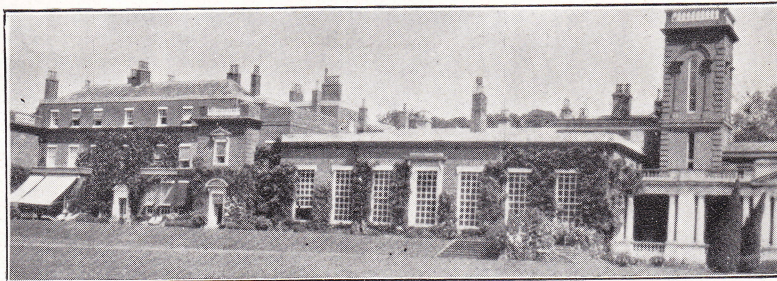
kürázik, Kárpáthy Kamillóék a Gmundeni tavat felcserélték a Balaton tavával, — na és Lóczy Lajosék 51 fokos hőségben Indiából hazaindultak, még pedig egy kis kerülvél, Kindán, Japánon, Kalifornián keresztül. Azt hiszem előbb érkeznek így Magyarországra,

mint a várva-várt patialai és rajtiplai maharadszák.

A forróság dacára azonban a kedvenc hymen-híreket ne hanyagoljuk el: Bizonyára hallotta már gróf Keglevich Miklós özvegyének Almássy Emma grófnőnek Almássy Dénes legidősebb leányának az eljegyzését bethlenfalvi Erős Pállal. — Báró Haupt-

Stummer Leó és Guttman Helene házassága sem ujság talán már Maga előtt és valószínűleg Görgey Gyuri házasságáról is hallott már? Azután Traeger László és Hessler Hartmann Emmy a várbeli ev. templomban házasságot kötöttek s jelenleg a Bódeni-tó partján nászolnak, Bartha Margitka visszaérkezett a nászútjáról, Kultsár Klárinak pedig a napokban lesz az esküvője azzal a fess Sarlay-fiúval. A családi örömhírek közül ujságolom, hogy Bartha Imrééknek kis leánya született, Békéssy Lászlóék pedig a napokban várják a kis fiúcskát. A legfrissebb eljegyzési hír szerint br. Madarassy-Beck Marietta és

Tótvárady Asbóth Antal főhadnagy, a híres úrlovas a legközelebb jegygyűrűt fognak váltani. Ezenkívül arról is mesélhetnék, hogy tanítja ki a Nemzeti Kaszinóban gróf Salm Herman Zichy Tivit és Esterházy Antalt, a két legjobb magyar autóversenyzőt a Bugatti finesseire! Még egy csomó válástípről is szólhatnánk, amelyre bármennyire is számított a közvélemény, még sem történtek meg. No lássa ilyen kiszámíthatatlan az élet, akárcsak az Ön hiva Lenke.



Székelyi kastély, ahol Palay György nyaral



Morelli Józsefné Deauvilleban

Telefon:

József 394 — 90

KULTURA HANGSZER- ÉS ZONGORATEREM

Budapest

IX, Kálvin-tér 7

Csakis külföldi legelsőrangú keresztűros zongorák, pianók, továbbá gramofonok és gramofonlemez nagy raktára. Előnyös fizetési feltételek.

TÁRSASÁGI HIREK



SZEMÉLYI HIREK. *Serédi Jusztinián* bíboros-hercegprímás néhány napot Nagy Eleknél Röjtökön töltött, hol az ottani kegyúri kápolnát szentelte fel. — *Bethlen István* gróf, *Bud János* és *Hermann Miksa* miniszterek megkezdték nyári szabadságukat. — Gróf *Széchenyi Emilt* a Magyar Vöröskereszt elnökévé újból megválasztották. — *Schwarzenberg János* herceg és felesége fényes ünnepséget tartottak bajorországi schwarzenbergi kastélyukban. — *Denk Gusztáv* vkszt. ezredest a Kormányzó felmentette a kormányzói katonai iroda vezetése alól és helyébe vitéz *Somkuthy József* vkszt. ezredest nevezte ki. — Császár *Viktort* a Kormányzó I. oszt. főkonzullá nevezte ki.

NYARALÁSI HIREK. *József kir.* herceg és *József Ferenc kir.* herceg családjakkal a tihanyi kastélyukban töltik a nyarat. — Szárpár *Frigyes* gróf gyermekeivel hosszabb franciaországi és angolországi utazás után Altmünster b/Gmunden-i villájába tért vissza. — *Pálffy Dorothy* grófnő fransz badi kúrája után Varsóba utazott. — *Rohan Raoul* herceg leányával May hercegnővel július hónapot Karlsbadban töltötte. — Herceg *Stirbey Demeterné* Münchenben meglátogatta leányát, báró *Gerliczy Félix* né. — *Nagy Elekék* (megh. min. és követ) a Semmeringre utaztak. — *Pásztélyi István* báró Ischlben tölti a nyarat. — *Patay György* a newmarketi

lőversenyek befejezése után Londonba tért vissza. — Gróf *Károlyi Lászlóné* Zebegényben nyaral. — *Horthy Paulette* a Semmeringen üdül. — *Majthényi Béla* báró temesszőllősi. — *Majthényi József* báró pedig cabaji birtokára utazott a nyári hónapokra. — Báró *Podmaniczky Attila* dék Franzenbadban üdülnek. — *Desseffy Emil* gróf Brixenben nyaralt. — Báró *Feichtinger Elekék* unokáikkal Balatonlellén élvezik a nyarat és a Balatont. — *Scitvoszky Béla* Marienbadban tölti pár hetet. — *Bittó Gizella és Margitka* Balatonaligán töltik a nyarat. — *ditskei és nagyszelezzsényi Várady József* pátyi birtokukra érkeztek, ahol a nyárhátralévő részét tölteni fogják. — *Jeszenszky Tiborék* hosszabbidőtöltenek Romhányban Laszkáry Gyuláéknál. — *Darányi Kálmán* né a nyári hónapokra szüleikhez Gombára utazott. — *Tömösváry Tivadarék* zebegényi birtokukon töltik a nyári hónapokat. — *Csurgay István* és családja hosszabb tartózkodásra Balatonfüredre utaztak, ifj *Szepessy Sándor* is ott nyaral. — *Békássy László* és felesége Chernel

Erzsébet Prágából Magyarországra érkeztek és itt töltik szabadságukat. — *Prónay József* és felesége Fényes Annuska, hosszabb üdülésre az olasz és francia tengerpartra utaztak. — *Báthory József* és felesége Feichtinger Angi bárónő St. Gilgen és környékén üdülnek. — *Baltz Ilonka Maria-Zellben* és a Semmeringen tölti a nyárhátralévő részét. — *Glock Imre* családja Tahin tölti a nyarat. — *Józsa Andorék* egy hónapra a Tátrába utaztak. — *Vásárhelyi Zoltánék* és *Vásárhelyi Dezsőék*



Hévízi kúrán: Miakich Alajosné
Cséby Géza felvétele

családjaikkal a tinnye birtokukon az ősi Vásárhelyi-kastélyban töltik a nyári hónapokat. — *Wekerle Sándorék* Dánoson nyaralnak. — br. *Urbán Gáspárné* a Semmeringen van. — *Szemző Istvánék* Gassteinba utaztak. — *Zsitvay Tiborék* a vadregényes visegrádi villájukban töltik a nyári hónapokat. — Özv. *Gadl Gyuláné sz. Vasdényey Marika* leányával bússúi birtokán nyaral. — *Nagy Árpád h. államtitkár* családjával Piliscsabán tölti a nyarat. — *Rottenbiller Alajosék* Tirolban vannak. — *Papanek Ernőék* Zebegényben nyaralnak. — *Lovag Wahl Henrik* hosszabb nyári tartózkodásra Eibseere (Felsőbajorország) utazott. — *Papp-Ragány Endréék* Kecskemét melletti birtokán nyaralnak. — Dr. *Kalavszky Lászlóné* Kisujszálláson nyaral. — *Fekete Lászlóné* Szliácsfürdőre utazott. — *Lapunk főmunkatársa Szerelemhegyi Ervin dr.* Amsterdamba utazott az olimpiai versenyekre.

NYÁRI MULATSÁG. Somogyban Gyugyon, a Kacs Kovics-kastélyban, fényesen sikerült mulatság volt július 21-én, melyen a következők vettek részt: A házikisasszonyi tisztet Kacs Kovics Erna és Betty, Schulz Erzsébet töltötte be, továbbá Kacs Kovics Lajos, felesége és leánya, ifj. Kacs Kovics Mihály és felesége, Kruchina Károly báró és felesége, Mesterovits István és felesége, Scheide Pál, felesége és leánya, Witzl Győző, felesége és leányai Györgyi és Angyi, Kondor Ferencné és leánya, Kacs Kovics Margit, Mesterovits Pálné és leánya, Neogrády Dóra, báró Fiala Lili, Gaál Olivér, Tevelé Lexi, Tarsonyi Ernő, Székely Bálint, Pálffy Elemér és Sándor, Sárközy Miklós, Schrantz Dezső, Misley Kálmán, Kacs Kovics Gyula, Hajós István, Szendrődv Gábor, Mesterovits Iván, Kendi Dezső, Gromann Dezső, Witzl György, Kolb Ede, Kazsa László, Külbacher Ferenc dr. stb.

A BALATON ÜNNEPE. Évtizedek óta nem kellett a társadalmi mozgalom olyan érdeklődést, mint most a Balatoni Kultur nap. Augusztus 5-én, vasárnap tartják meg a magyar tenger ünnepét, amelyen részt vesz a kormányzó, Vass József miniszterelnök helyettesével az élén a kormány több tagja.



Lábass Juci a Hullámfürdőben

Szepessy Sándor felv.

TÁRSASUTAZÁS SKANDINÁVIÁBA. Előző számunkban részletesen beszámoltunk a Skandináv államokba (Hamburgtól Norvégia, Svéd-, Dán-, Lett- és Finnország, Danzig és Leningrád) augusztus 16-tól szeptember 1-ig tervezett társas-kirándulásunkról, melyet egy óceánjáró luxushajóval teszünk meg. Tekintettel a nagy érdeklődésre, kérjük azokat, akik előjegyeztették magukat, hogy jegyeiket váltsák ki, mert különben az egész 17 napos út teljes ellátását magába foglaló 425 márka = 575 pengős részvételi árral értendő olcsóbb kabinok nem fognak rendelkezésre állani. A helyfoglalás a Hamburg-Amerika Line Baross-terti irodájában eszközölendő.



Köhl kapitány és felesége a Hullámfürdőben

Szepessy Sándor felv.

A GELLÉRTFÜRDŐ igazgatósága a Hullámfürdőben készített amateur-felvételekre pályázatot hirdetett. A rendkívül nagy mennyiségben beérkezett képekből alapos bírálat után a következőket tartotta a bizottság a legjobbaknak: I. díj: Dr. Kunszt János, II. díjak: Volny Károly és Lenz Ady, III. díjak: Vajda László és Wellisch Jenő. A díjazott képeket, valamint még egynéhány sikerültebb felvételt a legközelebbi számunkban fogjuk bemutatni. A nyertesek rendkívül értékes díjakat kaptak.

A STRASSBURGI NEMZETKÖZI KUTYAKIÁLLÍTÁSON a magyar színeket Baróthy Miklósék »Kaplony« foxterrierjei képviselték és pedig nem csekély sikerrel: Győztes Indelible of Kaplony champion lett a kanok közt, Győztes Girly of Kaplony pedig a szukák közt nyerte el a championátust és ezenfelül az összes terrierfajták között a legjobb volt. A Kaplony=tenyészcsoport pedig az összes kutyafajták közül az első lett, pedig a legerősebb nemzetközi konkurenciát 420 kutya képviselte.

A MODERN HÁZTARTÁS és az üzlet egyik legfontosabb problémája az élelmiszerek frissentartása. Az élelmiszerek konzerválására a legmodernebb Frigidaire elektromos=automatikus hűtővel történik. A Frigidaireben nem keletkezik nedvesség, lecsapódás, hőmérséklete 2–6° C. Valamennyi szekrény jégfiókokkal van ellátva, amelyekben tiszta ivóvízből jégkockák készíthetők. Ezen fagyasztó-fiókokban különböző fagyaltkészítmények, saláta, stb. készíthetők.

HALÁLOZÁS. Gyergyó-zaárhegyi Veress Béla főügyész. 49 éves korában elhunyt. Halálát a Veress Gerencsy-, Baumann-, Horvátovics-, Bartalis- és Vitalis-családok gyászolják. — Haertl Guido báró, volt belügyminiszter 69 éves korában Wienben meghalt.

NÉMET SZÓ hangzik mindenfelé, amerre a magyar ember csak Budapesten megfordul. Az impozáns bécsi világkiállításról, amelyen mintegy 150.000 német dolgozott, dalos jelent meg, harmadfélezer ellátogatott Budapestre, ahol a Székesfővárosi Idegenforgalmi Hivatal gondoskodott megfelelő elhelyezésükről és programjukról. Megérkezésükkor a főváros fogadta a kedves vendégeket, akiknek tiszteletére kedden a Kossuth Lajos téren, az új Kossuth-szobor előtt rendeztek megkapó ünnepséget, amelyen számos magyar dalárda is megjelent. Ez alkalommal Liber Endre tanácsnok tartott emelkedett beszédet a főváros nevében, míg a német követség részéről Bentzler követségi tanácsos és német dalosok nevében Weng, a Schwäbischer Sängerbund elnöke emelt szót. Este a Margitszigeten és az Állatkertben gyűltek össze a vendégek, akik kedves meglepetésben részesítették a magyar fővárost: titokban megtanulták a magyar Hymnuszt, ily módon is kedveskedvén a szívélyes fogadtatásért, amelyben Budapesten részesültek. Szerdán vidéki kirándulásokat vettek részt a német vendégek és csak csütörtökön hagyták el Budapestet.

ZWACK

„GOLF” ORANGEADE

VIDÉKI KURIÁK HÜSÍTŐ ITALIA



A Gellért-hullámfürdőben :

Balról-jobbra felső sor: Bánlaky Margit és Mimi, Petrovichné Hübner Lilly, Wälder Gyula, Wälder Gyuláné, Zerneck Ernőné. Alsó sor: Holitscher Pál, Stühmer Gézané, Lauber Dezső, Konkoly-Thege Kálmánné, Konkoly-Thege Kálmán, Zsolnay-Matyasovsky Jenő.

Heitler felvétele

A BERZSENYI KÚRIA előkelő menyegzőnek volt színhelye vasárnap, július 15-én a somogy megyei Niklán. A nagy Berzsényi Dániel dédunokáját: egyházas-nagyberzsényi Berzsényi Piroskát vezette oltárhoz bukowerdói és ujsciei vitéz Ungár Károly báró m. kir. honvédszázados, a katonai Mária Terézia-rend lovagja. A fél vármegye négyesfogatai röptették a násznépet a három Berzsényi-kúriáról a niklai kegyűri templomba, ahol az egyházi szertartást pusztarádóczy Gyarmathy János ny. testőrlelkész, iglai plébános végezte, izzó magyar hazafiságtól tüzelő beszédet intézett az ifjú párhoz. Násznagyok voltak a menyasszony részéről Berzsényi László dr. keszthelyi kir. közjegyző, a vőlegény részéről hadusfalvi Ludmann Gábor honvédhuszár százados. Koszorúslányok voltak: Berzsényi Babyka és Doncyka, Károlyi Alice és Valéria, Orbán Márta, vőfélyek pedig Berzsényi Miklós botos vezetésével Técsői Béla főhadnagy, Berzsényi Imre, Dietzel Ferenc és Leipzig István. Az esküvő után a násznép a déli Berzsényi kúriának ez alkalomra épített hatalmas, felvirágzott lombátrába vonult, ahol gazdagon terített asztalok várták a vendégsereget. A már felsoroltakon kívül a vendégek között ott volt: Berzsényi Mária, dr. Berzsényi Lászlóné, Gyarmathy Mária, hadusfalvi Ludmann Gáborné, Petress Jánosné, Halden Elemér és felesége, Berzsényi Imre, Bogyay Ferenc, Bogyay Pál, pánfalvi Juhász Béla huszárszázados, Graffy Frigyes huszárszázados és menyasszonya pánfalvi Juhász Márta és még sokan a

vármegye fiatalságából. A Mária Terézia-rendet Cumin Arthur báró százados, a Johanna-rendet hadusfalvi Ludmann Gábor százados, a Vitézi-Rendet pedig vitéz Szepes Antal dr. reprezentálta. A fiatal házaspár a rokonok és vendégek szerencsekívánata között elutazott.

PEJACSEVICH TIVADAR egy bécsi szanatóriumban, 73 éves korában meghalt. Horvátország bánja s Tisza István gróf kabinetjének horvát minisztere volt. Pejacsevich Lászlónak volt a fia s halála után, 1901-ben, a nasicei hitbizomány ura és a tolnamegyei Zomba földesura Pejacsevich Tivadar gróf. A nyolcvanas években két cikluson át volt tagja a zágrábi országgyűlésnek és kiküldött delegátusként a magyar képviselőháznak is. Khuen-Héderváry Károly gróf, mikor horvátországi banná nevezték ki, Pejacsevich Tivadar gróftól Verőcze vármegye és Zimony város főispánjává tette. Tizenöt évig maradt meg ebben a hivatalában, aztán megint a horvát országgyűlés s egyúttal a magyar képviselőház tagja lett, míg két év múlva, 1903-ban Horvátország bánjává nevezték ki. Négy évig viselte ezt a hivatalt. Franciaországban, Vichyben fürdőzött, mikor kitört a világháború. Interáltak s itt fajult el szervi szívbjaja. Két évig élt ott s csak 1916 február elsején jöhetett csak haza.



Baróthy Miklós dr. győztes Girly of Kaplony sokszorosan díjazott foxterrierje.

BÉLATELEPEN, a Sirály-szállóban jólsikerült Anna-bált rendeztek a nyaralók, élükön a két agilis rendezővel: vitéz Szaplanczay Gáborral és Csejdy Sándorral. Névsort legközelebbi számunkban közlünk.

ZWACK
UNICUM
GYOMORERŐSÍTŐ

BALATONFÖLDVÁRI FÜRDŐÉLET

Balatonföldvár. — Mennyi kedves emlék fűződik e névhez, — e helyhez. A jó társaság, köztük főhercegek, holdvilágos jachtkirándulások, — cigányzenés táncvígalmak, — nagy szerelmek, — kis flörtök, — nyári barátkozások, — éjjeli zenék, — terefere az esti vonatonál, — ötletes meglepetések és különféle mókák, amelyek megadták minden napnak a maga jelentőségét. Mindezt elsöpörte a — fejlődés. Mert Földvárról el lehet mondani, hogy a legjobban fejlődő fürdője a Balatonnak. Érdemes tehát egy kis leruccanást tenni, hiszen itt érhető el a leggyorsabban a magyartengerpartja, hacsak Siófokon nem akarunk megundorodni tőle. Két óra alatt érkezünk le a fővárosból és miután a Balaton legpompásabb szállodájában a Kupavezérben pizsamába bujunk, már élvezhetjük a fürdőt, melyet az idén is az ú. n. Majomszigeten eszközözlendő lehülés előz meg. Délben itt együtt van nemcsak az új, hanem a régi Földvár néhány villalakója is. Az ősföldváriakat gróf Széchenyi Emil és családja, gróf Károlyi Imréné, Jalsoviczky Gézáék, Papp Árpádék, Harkányi Jánosék, Köhlerék, Marschallék, Rauschék, Gulden Lajosék, Petzrik Jenőék, Heinrich Ferencné képviselik.

A régi Földvár törzstagjai még az ú. n. Vadak, akik közül jelenleg a következők a Törley-ház lakói: Karlovsky Bertalan, Leky István, Asbóth Jenő, Czako László, Szabó Nándor, Zlinsky István és Sándor, Vuck Mihály, Paur Géza, Végh Arthur, Ujhelyi Andor és Lackner Károly. Ők az igazi nyaralók, mert legfeljebb csak este öltözködnek fel, különösen a hölgyek kedvéért, akiknek ma is a kedvenceik a régi vágású öreg urak, — mert minden idők bármely ifjúságával felveszik a versenyt, ha kurizálásról van szó. Feltűnő, hogy több villa lakatlan, különösen a régiek közül. Hiányzanak

Inkeyék, Palugyayék, Suppánék, Burgerék, Rákosyék, Navratilné Hegedüs Rózsi stb. Helyettük azonban az új villatulajdonosok közül ifj. Horthy Miklósék, Kandó Kálmánék, Herresbacher Árpádék, Schmidt Rihárdék és Gonda Bélák vesznek részt a társadalmi életben. A villások vendégeket is vállalnak, így legutóbb Perczel Tiborné négy vendéggel tért vissza Budapestről. Petzrik Jenőék, László Sándornél és Farkas Ödönéknél is ugyan csak nagy és allandó a vendégjárás.

Mint minden fürdőhelyen, itt is túlsúlyban vannak a fiatal lányok, még pedig a szép leányok. Gyönyörű csokrot

lehetne belőlük összeállítani. Vezetők közöttük a három Papp nővér, továbbá a pécsi Roboz és a nyíregyházi Rigó sisters, Gulden Erika, Harkányi Editke, Lakos Ancy, Gáspárdy Hanna, leveleki Molnár Lillyke, Weber Marianne és a bonyhádi Wajditsch Baby, a jó party, tehát a szezon végére menyasszony lehet. Ezek a leányok oly bájosak, hogy még gavallérjuk is több akad, mint például az al mádi vagy kenesei hajadonoknak. Kisasszonyszámba megy már a szép Perczel Tiborné két kis bakfis leánya is, Katóka és Lillyke. A fiatalasszonyok és egyben anyák között legszebb Horváth Boldizsárné (Schmidt Baba), báró Andrányi Lajosné (Heinrich Annie), ifj. Horthy Miklós, Dobrovits Lajosné (Kandó Ica), Herresbacher Árpádné, Faragó Aladár, Stromszky Dénesné (Tasnády-Szűts Erzsike), Kain Albertné (Antalfy-Sziros Villike), Hammerli Imréné, Schatz Tivadarné és különösen a három Báthory nővér, Rausch Zoltánné, Benes Józsefné és Hüttner Jánosné, akik elmaradhatatlan bájos jelenléte a földvári strandnak. A legszebb menyasszony itt Schmidt Editke volna, ha a stafirunggondok hetekre nem vonnák őt el Földvártól.



A balatonföldvári tisztii üdülőfelep jelenlegi nyaralói
Magyar Imre fényképész felvétele



Balatónföldvár Nagy Kristófja
Bukovinszky Péter, báró Andrányi Lajos és
Heinrich Annie leánykájával
Magyar Imre fényképész felvétele

A fürdő új kedves barátai közé tartozik Kárpáthy Kamilló altábornagy a feleségével, a legbátrabb úszónővel, továbbá Roboz Józsefék (jó Robozok!) Pécsről, Buzay Károlyék, azután Biró Zoltánné, Rigó Albertné leányával, Kogutowicz Károlyék, báró Lindeloff Henrikné, Párniczky Jenőék, Rákossy Györgyék, Kenéz Lászlóék, Resovszky Béláné és leánya, leveleki Molnár Gusztávné és a Farkas Kató barátnője, a bizonytalan idejű vendég: Váلكay Dundy.

Nagyon sokan csak egy-két napra rándulnak le. Jöttek, láttak vagy láttattak, győztek és mentek. Ilyen volt legutóbb Kertész K. Róbertné, Erdődy Harrach Tihamér, Tószöghy Rihárdné, Darányi Béla, Hédeváry Lehelné, Pintér Noldi, Stühmer Gézané, Engenhoffer Béla, Szabolcska Mihály, Stéger Tibor, Szávozdi Anca, Tedesco Viktorné, Schmidt Józsefék, Rác Györgyék stb. Mi az nekik egy kis autókirándulás a jó fürdő kedvéért!

Esténként a »Klub«-hoz címzett kúrszalomban cigányozás és tánc járja. Ilyenkor értékesek a kiránduló- és úszópartnerek, vagyis az ifjúsági gárda, melyet mint fürdő- és társadalmi titkári minőségben a pesti társaságban jól ismert Kuchinka Gyula dirigál. Ő dirigálja a szobafájdalmakat is, amelyeket a főszezonban eléggé nehéz enyhíteni, ha tekintetbe vesszük a reánk szakadt kánikulát és Földvár szépségeit, ami természetesen nagy túlsúlyfolságot eredményezett. Ezen nehéz feladat megoldását és a fürdő



Kándó Kálmán Balatonföldváron
Kertész János felvétele.



Ki kapja a labdát? Hátterben a balatonföldvári móló. Jobbról-balra: Rigó Baby, Kuchinka Gyula, Biba Ferenc, Papp Jolánka, Rapaich Richárd, Papp Giskó, Roboz Dunda, vitéz Kováts Elemér, Miakich Károly.

Szabó Nándor amatőrfelvétele

De térjünk vissza a Klubba, hol Pertis Pál különösen szombat esténként nagy társaságnak húzza a talpalávalót. Az ifjúság közül a kirándulások rendezője, vitéz Kováts Elemér szds., ifj. Rapaich Richárd, Biba Ferenc, Buzay Árpád, ifj. Schmidt Rihárd és Harkányi Bocs tesznek ki magukért, — az idősebbek pedig még a csárdást is eljárák. Az ilyen táncosok különösen a katonai tisztí üdülőből kerülnek ki, ahol a társadalmi életet nagy agilitással Szász Ágoston ezredes irányítja. A tisztí családok közül a következők üdülnek itten: vitéz Dészán Benő tábornok és családja, vitéz Peterdy Ödön és családja, dalnokfalvi Bartha Viktorné, Schnitzler Károly ezredes és családja, Hajdóczy József őrnagy és családja, Omazta Lajos alezredes és családja, Steiner Józsefné, Simon Jenőné, Schweitzer Jenő százados és felesége, Gessler Ferenc őrnagy és felesége, Tomaszek Sándorné, Németh Lajos százados és felesége, Pápa Nándorné és családja, Wolff Szöszi és stb.

fejlesztését Tancsics István vezérigazgató tízhavi munkával igyekezett előkészíteni és ezt a közönség, valamint a fürdő főúri gazdája, gróf Erdődy-Sándor nagy meglegedésére sikerült is neki megoldania. Minden évben valami új meglepetést szerez a visszatérő vendégeknek. Új cukrászda, golfpálya, bazárok, lovasmérkőzések és ami a fontos, Molnárné jó konyhája a Kupában, — mind olyan eredmény, ami az emberek meglegedését váltotta ki. De vannak bajok is! Hol nincsenek? A főutat az állam most a főszezonban építteti, hadd bosszankodjanak az autósok és az igazgatóság. Azután az állomásra csak perronjeggyel lehet belépni, — holott ez a balatoni fürdőkön a fő esti szórakozás. A kitűnően megszervezett Déli vasút vezetőségétől legalább is szokatlan az ilyen intézkedés.

Autóvezetők figyelmébe!

Közhirre tesszük, hogy július hó 10-től kezdve ismét átvettük a

Cyklop benzintöltő-állomást,

Kertész-utca 24—28, ahol az ismert elsőrendű minőségű „MOVOLIN” autóbenzin és márkolajok kiszolgálásával éjjelnappali üzemből a t. fogyasztók közönségünk rendelkezésére állunk.

Magyar Olaj- és Vegyipar R.-T.
Ásványolajfinomítógyár

A villatulajdonosok közül a leghivebbek Földvárhoz László Sándorék, Cseley Józsefék, Popp Elemérék, Rudolf Lajosék, a művészvilágot pedig Buttykayné Kosáry Emmyék, Lengyel Menyhérték és Csontos Gyuláék képviselik. Egy kis névsort összeállítva a már említetteken

Istvánné, Micskó Zoltán, Vass Béláné, Wajditsch Györgyné, szentmártoni Radó Ödön, Zsedényi Béla, lovag Wurmb Elemér Tancsics Istvánné és leányai, Gerlőczy Lajosék, Stéger György, Balogh Ella, Felsner Irénke, Miklós Baby és még nagyon sokan Budapestről.



Terefere a földvári strandon. Körbe: Malatinszky Lajos, Herresbacher Árpád és felesége, Kertész K. Róbertné, Gulden Lajosné, Perczel Tiborné, Rudolf Lajos és felesége, Perczel Lilyke, Gáspárdy Hanna. Szabó Nándor felvétele

Itt említjük meg, hogy Balatonföldváron most szombaton folyó hó 28-án volt az Anna-bál melyről részletesen fogunk még beszámolni. Ehhez egy hétre vagyis aug. 5-én a balatoni ünnepek főeseményei fognak itt lejátszódni, azután pedig a Nemzeti Lovarda rendez lovasmérkőzést a Balaton partján.

Ezekről eltekintve is Földváron mindig akad szórakozás, kezdve a tihanyi kirándulásoktól, a golf és tennisz játékoktól a fürdőzésig, melynek főidejében a fürdőbejárat előtt néha egész autótábor mutatja, hogy mennyien keresnek üdülést a Balaton pompás vizében, amelyért még egy vasárnapra is érdemes lerándulni. Divatba is jött nagyon a földvári wikendezés. A szombatonként érkező vendég kétszer fürödhet, pihenhet, táncolhat, ismerkedhet, levegőzhet, vitorlázhat, visszafelé utaztában pedig a lepszényi csárdában egy fagyaltot fogyaszthat. Vasárnap este meg azzal az érzéssel érkezik haza Bu-

kívül, eddig a következők fordultak meg Földváron és pedig részben huzamosabb időre, részben pedig mint hétvégi kirándulók: Khuen Hédeváry Károly gróf és felesége, Ulmann Ödön és felesége, Denhof Antal és családja, Bíró Lajos, Bethlen András és Gábor grófok, Koos Zoltán és felesége, Sebesta Kolosné, Eber Antalné és leánya Amália, Erney Károly és felesége, Csabay Klári, Mayer Richárd és leánya, Gyurkovich Gyuláné, Fáy Szeréna, Gárdonyi Pálék, Hayduck Ödön és felesége, Herpy Arnold, Harcsa Béla és családja, Halmos Róbert és felesége, Istvánffy Sándor és felesége, Jeszenszky Ferencné és leánya, Klösz Pál és felesége, Kray Krausz Ernő és családja, Korbuly Károly és családja, Landauer Eduárd, Lumniczer Sándor, Lenk Adolf és családja, Littke Kálmán, Malatinszky Lajos, Miskolczy Ágoston, Perczel Dezső, Pethő Miklós, Vály Árpádné és családja, Pommersheim Ernő és felesége, Karlovsky Bertalan és felesége, Kiss Árpádné, Tömör Kálmán, Vermes Béla, Kucsera Mihály és leánya, Breit Zoltán és felesége, Titel Károly és felesége, Stadler



A balatonföldvári mólón: Rigó Totyi, Papp Pickó, Roboz Dunda, Roboz Baba, Papp Joly, Rigó Baby, Hammerli Imréné, Weber Marianne, Kain Albertné, Wajditsch Baby. Kenéz Gyula felvétele

dapestre, hogy jövő vasárnap újból viszontláthatja a Balaton gyöngyét.

A wikendezők figyelmébe ajánljuk azonban félreértések elkerülése végett, hogy szobarendeléseket ne Budapestre, hanem közvetlen Balatonföldvára irányítsák, ahol az igazgatóság télen-nyáron üzemben van. Papp László intéző például nemcsak a szobák, de az összes földvári villák és villatulajdonosok ismerője s aki hozzá fordul, az nem fog a szabad ég alatt hálgni.

ALAPÍTTATOTT 1835.

CHMEL ZONGORATEREM

ÚJ ÜZLETHELYISÉGEI

DOROTTYA-U. 7. HITELBANK-PALOTA

BECHSTEIN, BÖSENDORFER, PROKSCH, STECK

STB. STB. EGYEDÜLI KÉPVISELETE

JUTÁNYOS ÁRAK. **KEDVEZŐ** FIZETÉSI FELTÉTELEK

NAGY ÁRENGEDMÉNY PIANOLÁKBAN,

PIAN.-KOTTATEKERCSEKBEN, GRAMOFONOKBAN ÉS LEMEZEKBEN

Ajtársaság

HASZNÁLT KLISÉI

olcsó áron kaphatók a kiadóhivatalban

(I., Horthy Miklós-út 1. Telefon.: J. 410-88)

BALOGH GERGELYÉK ZONGORÁJA

(Folytatás.)

— Na magát alaposan becsapták. Nem cigánytól vette a lovat? — kérdezte hamiskásan mosolyogva Balogh Gergely.

— De attól bizony, hogy a...

— Most mit csinál kend ezzel a kehes jószággal?

— Viszem a vágóra!

Balogh Gergely megijedt erre a szóra és gyorsan odaszólt Nagy Péternek.

— Hiszen akkor harminc pengőt sem kap érte!

— Nem bánom. A veszett fejszének a nyele is

jó. Inkább a harminc pengő, minthogy holnap megdögöljön. De agyonütöm azt a gazember cigányt, ha a szemem elé kerül! — csikorgatta vésztijszóan a fogait Nagy Péter.

— Tudja mit! Én hatvanat adok magának ezért a kehesért.

Nagy Péter csodálkozva bámult Balogra.

— Megbolondult?

— Nem én! Volt nekem egyszer öt évig egy kehes lovam. Úgy húzott mint annak a rendje. Jó lesz nekem ez is húzásra. Persze csak akkor, ha olcsón jutok hozzá.

Kocsis János, aki végighallgatta a beszélgetést, biztatni kezdte Nagy Pétert.

— Adja oda hatvanért, mert még huszat sem ér! Csak az Isten tartja benne a lelket. Nem akarom megijeszteni, de még ma megdögölhet!

— Isten neki! — határozta el magát Nagy Péter. Ide avval a hetven pengővel.

— Hatvanat mondtam!

— Hatvanat? Én hetvenet értettem. Annál olcsóbban nem adom! Kell, vagy nem kell?

— Kell — csapott nagyot Balogh uram Nagy Péter markába.

Tíz perc múlva Balogh Gergely, meg Kocsis János a kocsmában ültek.

— Nélkülem nem igen adta volna oda azt a lovat a Nagy Péter! — boldogította a potyázás reményében Kovács János Baloghot.

— Köszönöm komám a segítségét — szorongatta meg hálálkodva Kovács kezét Balogh.

Csendesen ittak egy darabig, azután Balogh az asztalra csapott:

— Még két litert ebből a tavalyiból!

Amikor már a harmadik kétlitert hozták az asztalra, Kovács János ravaszul hunyorgatva megszólalt:

— Aztán vigyázzon, hogy a Nagy Péter meg ne tuggya!

— Mit ne tudjon meg? — pattant fel ijedten Balogh.

— Azt, hogy a saját lovát vette vissza tőle.

— Hát maga tudja?

— hűledezett Balogh.

— Tudom hát! Láttam, amikor odaadta a cigánynak. De nyugodt lehet felőlem Balogh uram. Nem jár el az én szám. Külö-

nösen ha nem hagyják kiszáradni.

— Meg két litert! — ordította Balogh, akin már érezni lehetett az ürmös hatását.

Balogh Gergely reggelfelé bandukolt haza a kocsmából. Amikor hazaért, ruhástól, csizmástól befeküdt az ágyba. Rögtön elaludt és csak délfelé ébresztette fel valami zeneszó.

— Mi az, dobolnak anyjuk? — kérdezte az álmodrészölve ki szemeiből.



Ebéd után a Hullámfürdőben. Padon: Halász Istvánné, Lauber Dezső, Somogyi Zsigmondné, Bogyi János, Lenz Adi. Lent: Somogyi Béla és Schmidt Gyula

Heitler fényképész felvétele

Fehér fogak: Chlorodont

Mint a Chlorodont hűséges vásárlója, felhívás nélkül közlöm Önökkel a következőket: „15 év óta használom az Önök nagyszerű fogkrémjét, a Chlorodontot és azóta soha más fogápolószert nem használtam. Ennek köszönhetem még ma is hófehér fogsoromat. Valamennyi fogam megvan még és nem emlékszem rá, hogy fogaim valaha is fájtak volna. Körülbelül 4 hét alatt használok el egy nagy tubus fogkrémet, sőt ha külföldre utaztam s ott Chlorodont nem volt kapható, hozattam hazulról néhány tubust.”

H. G., Singen

(Az eredeti levél közjegyzőnkél le van téve.)

Chlorodont-fogkefe

P. 1.50, gyermek-fogkefe P. 1.20

Chlorodont-fogpaszta

tubus 60 fill. és 1 pengő

Chlorodont Szájviz

üvegenként P. 2.60

— Dehogyan dobolnak — hallatszott a menyecske hangja a másik szobából.

— Hát akkor micsoda dobolást hallok?

— Csak én verem a zongorát! — adta meg a magyarázatot az asszony.

Balogh uram úgy ugrott ki az ágyból, mintha pus-
kából lőtték volna.

— A zongorát vered? — kérdezte vészjóslóan.

— Azt hát!

— Miféle zongorát? — hangzott még fenyegetőbben a kérdés.

— Azt amit az ügynök hozott ide — válaszolta nyugodtan az asszony.

— Hát mégis megrendelted?

— Meg hát!

— Jól van! Kérheted is rá az ötven pengőt az anyádtól.

— Kéri a fene!

— Hát mit adsz az ügynöknek első részletre?

— Már semmit, mert már odaadtam reggel.

— Miből adtad oda?

— Hát a kend pénziből. Kivettem a feje alól.

Olyan részeg volt kend, hogy akár a kapu elé te-
hettem volna, akkor sem ébredt volna fel.

Balogh Gergely már ütésre emelte a kezét, de a
kíváncsiság megállította útjában a lecsapni készülő kart.

— Hát honnét tudtad, hogy pénzt hoztam haza?

— Hogy honnan? Hát a Kocsis Jánostól. Itt volt
reggel és elmondta, hogy maga milyen jó bótot csi-
nált a Nagy Péterrel és azt is elmesélte, hogy hogyan
vette vissza a lovat, hogy nekem ne köljön pénzt
adni a zongorára.

— Tyűh a gazember! Pedig megittattam potyán,
hogy ne szóljon. Meg is ígérte a nyomorult, hogy
nem fog szólni.

— Nem is szólt a Nagy Péternek. De miért ne
mondta volna meg nekem? Hát én a Nagy Péter
vagyok? — kérdezte a másik szoba küszöbéről az
asszony.

A következő pillanatban ismét felhangzott a »do-
bolás«. Az asszony teljes erejével verte a zongorát
úgy, hogy az egész utca meghallotta, hogy már ott
a zongora Baloghéknál.

Balogh uram dühöngött egy kicsit, de azután már
majdnem belenyugodott a megváltoztathatatlanba,
amikor észrevette, hogy nem ötven, hanem nyolcvan
pengője hiányzik.

— Asszony! — rivalt rá feleségére — te nyolcvan
pengőt loptál ki a fejem alól!

— Persze, hogy nyolcvan! — vallotta be egy-
kedvűen az asszony.

— Ezt csak így a szemembe mered mondani?
Hát nem ötven kellett az ágensnek?

— De igen.

— Hát akkor miért vettél ki nyolcvan?

— Mert harminc pengőt kell adni egy hónapra a
zongoratanárnak — bökte oda a választ az asszony.

Palásti László

Vad- és baromfikereskedés

MARSCHALL JÓZSEFNÉ (ezelőtt Aranyossy András)

Budapest, IV., Fővám-tér 6. Telefon: József 348-34, Rut. 844-12.

Főüzlet: HUNYADI-TÉR 4. TELEFON: Teréz 204-56

ÚGY VÁROM A POSTÁT...

*Úgy várom a postát
Nagy betegen lázba...*

*Úgy várom a postát
Minden nap vigyázva.*

*Messzi tengerekről,
Egy fényes hajóról,
Nagy fényes hajónak
Egyik utasától...*

— Várom az írását —

Talán csak egy képet

Nápoly kék egéről,

Hellász muzsáiról,

Bizanc tornyaitól...

Vérző keresztjéről

Sötét Golgotának,

Piros alkonyáról

Izzó Niluspartnak...

— Úgy várom, úgy várom! —

Nem kell rája sem szó,

Sem név, semmi írás,

Legyen egy névtelen,

Betűtlen vallomás,

Hogy szédülten a világot járva,

Egy ellopott, csendes pillanatban,

Egy forró, ölelő gondolatban

Enyém voltál mégis, Te drága!

— Úgy várom a postát! —

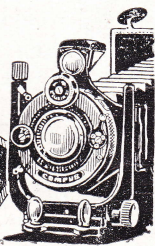
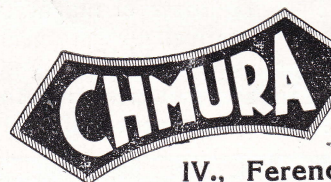
T. I.

Amatőr-felvételek

izléses „express” kidolgozása

Árjegyzék ingyen.

„Pathé-
Baby”
cikkek



IV., Ferenciek-tere 2.

V., TISZA ISTVÁN-UTCA 7. SZ. — PÉCS — GYŐR

BORHEGYI F.

Főüzletét V, Vörösmarty-tér 1. szám alatt újból
megnyitotta. A belvárosi vevők kényelmére a IV, Váci-
utca 27. sz. alatti (Piarista=palota) fiók üzletét továbbra
is változatlanul fentartja. — Bel- és külföldi
borok, pezsgők, likőrök, cognacok, tea, rum és
csemegéinkben állandóan nagy raktárral rendelkezik.

Telefonok: V, Vörösmarty-tér 1. Teréz 235-79

IV, Váci-utca 27. sz. Teréz 152-00

VADÁSZHISTÓRIÁK

Irta: lovag KERPELY BÉLA

MEGBOCSÁTOTT FÜGGELEMSÉRTÉS.

Egy osztrák főherceg, nagyon magasrangú katona, aki azonban nem nagyon kedvelte a hú magyarokat — különösen erről volt ismeretes — még sohasem volt fajdkakas-vadászaton. Sokat hallott és olvasott ugyan a dürgés finom nüanszairól, a különös szokellésekről és hogy éjjel kell felmászni a dürgőhelyre, hogy egyszer jókedvében az asztalra csapott:

— Ah, den Spass muss i' mal mitmachen!

A hatvanas évek végefelé okvetlen ki akarta elégíteni ebbeli ambícióját és részt akart venni fajdkakasdürgésen. Szép áprilisi éjszakán csakugyan neki-vágott a Steyer-hegység ősröngetegének éjféli után egy órákor — bár nem szokott ily korai felkeléshez — a körerdész és Ferdl nevezetű jágerje kíséretében. Az erdész már előtte való napon kimeszelt és szemezett két dürgőkakast és megmagyarázta Ferdlnak, merre vezesse a főhercegi vadászt. Ferdl a főherceggel sok mászkálás után végre felért a dürgés helyére, míg az erdész — hogy ne legyenek annyian — lejjebb, hatalmas fenyő alatt várta a hadjárat eredményét.

Sötét volt még az erdőn, alig pitymallott, mire helyt értek és Ferdl éles szeme máris meglátta a nagykakast egyszóval fenyő koronáján, amint javában danolta vakon és süketen, szerelmi indulóját.

— Ott! Látja fenség? Ott a fán. Csak lőjjön! — súgta Ferdl.

— Aber! Hol? Én nem látom!

— Ott jobbra, azon a görbe ágon.

— Nem látok semmit.

— Jesszasz! Nem látja! Hiszen úgy idelátszik, mint egy akóshordó! — türelmetlenkedett Ferdl és pár lépéssel előbbre ugrott adott pillanatban, kézen maga után ráncigálva főhercegi gazdáját, hol a láthatárra emelkedő madarat könnyebben ki lehetett volna venni. Am

a fenséges úr egyik ugrásnál megütötte bokáját egy kiálló gyökérben és hangosan elkáromkodta magát.

— Krucifix . . .

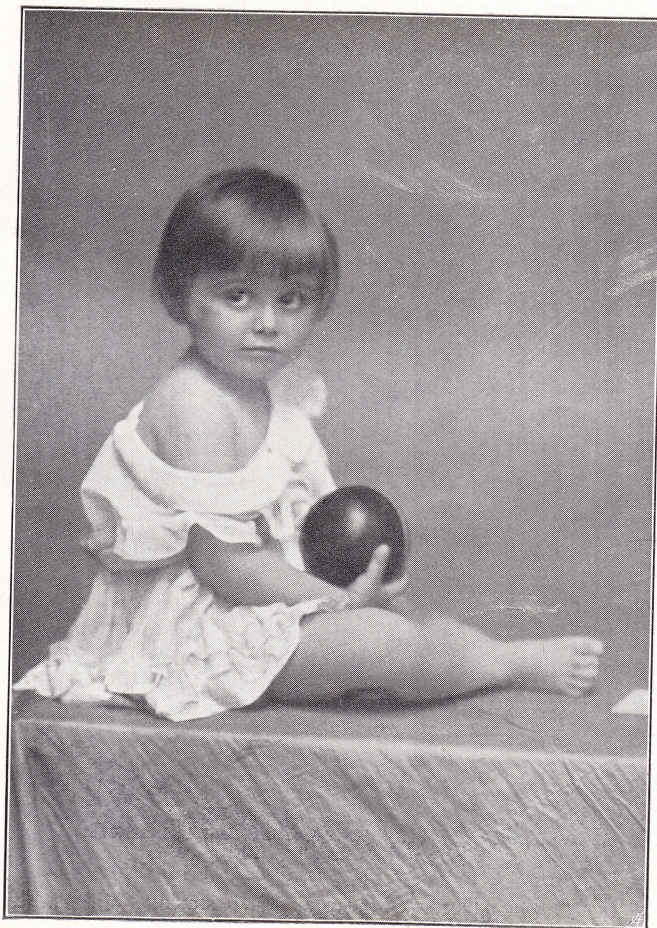
És a kakas nehéz szárnyalással elvitorlázott. De nem messzire. Nagyon bolond volt és vak és egy magános fenyőn újból felgallyazott és tovább folytatta szerelmi dalát. A magas úri vadász nem ismervén a fajdvadászat

legfinomabb nüanszeit, türelmetlenségében Ferdl nélkül, megelőzte a dürgés főmomentumát — ismét elriasztotta a nagykakast. Búsan kullogott lefelé és abban reménykedett, hogy a másik kakassal talán több szerencseje lesz. Közben folyton azzal kínoztta szegény Ferdlt, hogy hát miért nem tudják a fajdkakast is jobban helyhez rögzíteni, mikor ő lőni akar?

— Szamarak vagytok, nem értetek semmihez!

A kétszer elriasztott kakas ezalatt ugyanarra a fenyőre telepedett, mely alatt az erdész mély gondolatokba merülten éppen azon okoskodott, hogyan szóhatná meglehetősen ritka rakású ölfáját a legközelebbi üveghuta nyakába jó áron, türelmesen várva, mikor jön már a fenség a szerencsésen elejtett kakassal, lefelé. Ehelyett egyszóval szárnycsattogásra lesz figyelmes, látja a kakast, amelyik épp arra a fenyőre gallyazott, mely alatt ő mozdulatlan csöndben üldögélt. A kakas gyanútlanul kezd nászinduló-

jába és az erdész kellő pillanatban nyúl puskája után, hogy a dürgés önfeledt momentumában célba vehesse a madarat. Am ekkor alig ötven lépésnyi távolban észreveszi, hogy közeledik a nagyúr és Ferdl és élesen, hangosan vitatkoznak egymással. A kakas gyanakvó lesz, de az öreg erdész feltalálja magát és hirtelen ügyesen utánozni kezdi a tyúk hívását, mire a bolondos vén troubadour ismét éneklésbe fog és mikor dörögni kezd, az erdész két tenyeréből trombitát formálva szájához a fontos pillanat alatt hatalmasan eldörög magát:



Kornis Ilona grófnő

Kornis Imre gróf és Taschler Betka gyermeke

A »Wiener Salonblatt« felvétele

KUTYA FÜRDŐ,
NYÍRÓ,
ORVOSI RENDELŐ



VI, GRÓF ZICHY JENŐ-U. 33. — TELEFON: 294-39

IGAZGATÓ-FŐORVOS: RÉTLAKY FERENC

— S' Maul halten! — rögtön azután a tyúk hívó hangjába kezd: tikl-takl, tikl-takl!

A főherceg először elképedt az erdész »függelemsértő« ordítására, végre Ferdl oldalbalökésére megértette az »epedő jérce tikl-takl-ját és integetését, vigyázva, forsriftosan közeledett és szerencsén le is puffantotta a vén kakast.

Azt se mondta még főhercegnek alattvalója, hogy »Maul halten!«, ám a kakas kedvéért kegyesen megbocsájtott offensége, de soha többé nem ment siketfajdra, mert »azt nem lehet megrögzíteni, amikor ő lőni akar!«

Ugyanez a főherceg egyizben Gödöllőn vadászott, a hetvenes évek elején. Disznókra lesett. Mőgötte állott elmaradhatatlan jágerje Ferdl. Aszótlan lesülésben egyszerre csak hirtelen a jobbszeméhez kapott a fenséges úr és fájdalmasan ordított fel:

— Krucifix Ferdl, valami megcsípett! — és a szeme menten bedagadt a darázscsípéstől, hogy semmit se látott.

— Miféle állat csípett meg Ferdl?! Jaj, jaj, jaj...

— Egy olyan nagy légy, fenség, a potrohán fekete-sárga gyűrűzés...

— Ah, fekete-sárga... — sóhajtott fel megkönyebülten a fenség — akkor nincsen baj Ferdl. Loyalis állat, nem veszedelmes... Azt hittem valami rebellis magyar szörny...

ORCZY BÁRÓ FORSRIFTJA.

Rengetegnádasfordult elő a régi időkben gróf Csekonics zombolyai uradalmának területén, amelyikben paradicsomi életet éltek a rókák. Híresek voltak az itt rendezett rókavadászatok, amiket minden évben megtartottak: világrekord a terítékre került rókák száma, amely egy napi hajtásban a 80–100 darabot is meghaladta. A beláthatatlan náderdőkben előzően

négy-négy méter széles utakat vágtak és ezeken a nyílásokon álltak fel a vadászok, a hajtás megkezdése előtt.

Egyik ilyen nagyszerű rókahajtáson megjelent az öreg báró Orczy is, aki szenvedélyes vadász volt, csak kissé hirtelen. Mellette, a szomszéd nyíláson — mintegy ötven lépés távolságra — állott fel az egyik fiatal Wenkheim gróf, kinek lábikráit rikítóan sárga, vadonatúj bőrlábszárvédők fedték. Nem jelezték még a hajtás indulását és Wenkheim gróf elúnva az egyhangú varakozást, — szabály ellenére — besétált valami miatt a nád közé.

Orczy báró nem vette észre szomszédja eltűnését, csak azt látta, amint hirtelen odapillantott, hogy tőle oldalt arra felé, a sűrű nádban valami sárga mozog a földön.

— Nem más az, róka! — gondolta és már oda is dobta a serétet.

A szerencsétlen gróf a lövésre féllábon kezdett ugrándozni, mire az öreg báró ráduplázott.

Egetverő ordítás volt a viszhang és acsarkodó káromkodás. A fiatal Wenkheim grófot alaposan összeszerétezve húzták ki a nádasból és vágatató kocsí vitte orvoshoz, a faluba.

Orczyt felette bántotta az elhamarkodott eset, szégyelte is, de azért büszke öntudattal vágta ki:

— Malheur, malheur! De, mint öreg vadász mégis betartottam a regulát forsriftosan!

— Miféle regulát tartottál be forsriftosan bátyám? — kérdezték az urak kíváncsian.

— Nahát régi vadászszabály, hogy addig kell lőni a dúvadat, míg mozog. És az illető valami, alaposan mozgott első lövésemre, mire szabályszerűen még egyszer oda lőttem.

Wenkheim gróf soká nyögte az öreg úr forsriftját...



A veneziai magyar képzőművészeti kiállításról.
Pílich Dezső: Madárdal. Olajfestmény.

Elsőrendű munkában, szabásban és angol szövethűségességében vezet.

ULLMANN és SZEMERE
AZ ARISZTROKRÁCIA KEDVELT ÚRISZABÓJA

V., SZENT ISTVÁN-TÉR 5.
(1. emelet) Telefon: Teréz 101–48.
Alapítva: 1862.

NYÁRI SZÖRMÉK
NYÁRI ÁRAK

DÁN SZÖRME OLCSÓ

BUDAPEST V,
DOROTTYA-U. 5

NIZZAI LEVÉL.

Irta: Barabás Atala

A Promenade des Anglais még ott állottak a vörösdrapériás tribünök, a világ legfényesebb, legelőkelőbb társasága által rendezett Bataille des Fleurs után, amikor Nizzából eljöttem.

Az Aostai hercegnő régi római korinthusi oszlopokból összeállított fogata nyerte az első díjat: a remekül festett zászlót. A második díjat Bourbon hercegnő nyerte vörösszékfűből összeállított Moulen Rouge fogata. A fehérhattyú-fogatot is virágözönrel fogadták. A tribünökről a legszebb csokrok repültek a kocsik mélyébe, ahol nevető, elegáns hölgyek ültek — a tenger csupa virág volt. Még a vidám apacsok sem maradtak le a virágcsatáról.

A tengerparton a két fényes szálloda: a Ruhl és a Negresco erkélyeiért vagyont adtak az amerikaiak, hogy mindent láthassanak.

Cap d'Ail, Cap Ferrat, Cannes, Menton Beaulieu, Monte-Carlo sorban rendeztek virágcsatát. Közben éjjel-nappal tánc a tengerbe épített nizzai Getéek-ben, ugymint a Casino Municipal termeiben és minden nagy hotelben öt órai tea után.

A nizzai divatkiállításon, a Magazin Lafayetteben, részt vettek a párisi nagy cégek: Paquin, Redfer, Worth, Poirer, Premet, Redier stb. A kiállításokra a minden félórán közlekedő luxusvonatok, a »Páris Train Méditerranéenne Express«, az amerikai milliomosoknak Train Bleu-je zsufolt kocsikban szállítják a különböző kiállításokra a vendégeket.

A nizzai Concours Hippique most a legnagyobb szenzáció. Az első díjat Clevé francia tiszt nyerte. A monacoi díjat, a másodikat Garcia Fernandez spanyol kapitány. A szép spanyol Mervaille grófnővel és Gerolamival néztük meg a versenyt. A pályákon láttuk a minden tavasszal itt időző svéd királyt, Vilmos herceget, a Cap Ferratban lakó Couraught-i herceget, Windischgraetz Erzsébet hercegnőt, Leicester, Denemarck Frigyes, Bourbon, Durazzó, az Aostai, Weindome, Fürstenberg herceget, Leticia savoyai hercegnőt és Wanderbildt Corneliust.

A legszebb kirándulóhely a Grand Corniche. A hegyek tetején futó fehér autót a vörös autócarokkal. A Riviera fürdői, mint kis vörös játékházak emelkednek ki a sötét ciprus, olajfák és pálmák közül. A tenger, mint csodás kék álom terül el. Nehéz angol luxushajók tarka zászlókkal és fehér vitorlások, mint nagy madarak úsznak a víz színén. Nem lehet ennél szebb látvány!

Cannestól az olasz határig fut a Grande Cornice, alattunk a sok fürdőváros Cap d'Ail, a nizzai remek Mont Boron, régi várával ez a Roquebrune, Villefranche sur Mer, Grass, Beaulieu, Beausoleil stb. szebbnél szebb fürdővárosok virágerdőbe ékelve, s minden városban van kártyaklub, ahol éjjel-nappal játszanak. Itt nincs öreg nő, itt a nagymamák fiatalabban akarnak lenni unokáiknál. A levegő teszi ezt, vagy az itt ragyogó forró élet örjengő örvénye?

Valamikor az olympiai istenek járhattak erre, hogy

telehínték virággal a kopár sziklákat. Az ultramarin-kék tenger és ég, az édesillatú lágoló szegfűtáblák, a sárga narancs, citromerdők, a fehér paloták közt sötétedő pálmák, ciprusok, a szelid zöld kaktuszerdők, az olajfák, a szürke sziklák meredek oldalairól rohanó ezüst kigyószzerű patakok, mindez szemfényvesztően, káprázatosan szép.

Csak madárének hiányzik. Megeszik szegénykéket.

Az angoloktól lakott előkelően csendes Cannesben a Gallia tennisz-club rendezi versenyeit. A Regio Club Italiano pedig vitorláhajó-versenyeket indítja meg most Pallavicinino marquis elnökletével a Regates de Cannes hajóival versenyezve.

A tavaszi nagy Souper de Gala-kat adják az angolok a dans L'atrium Salle de l'Opera-ban, melyeken az itt időző monacoi hercegnő, a Héritaire is megszokott jelenni, szép, fiatal nő.

Általános divattá kezd fejlődni a Rivierán: a Páris divatszatonjában felkapott *culottes courtes*. A férfiak ezzel a napoleoni időkre emlékeztetnek, míg a nők a bubi-frizura után szórakozáshoz este parókás, nagykarimájú, fekete bársony Rembrandt-kalapot viselnek.

Társaságunkban gyakran megfordult Zamoysky gróf, aki a lengyel-magyar barátságról megható rokonszenven beszélt szűk kis társaságunkban Gyulay grófnő, Wurmband grófnővel a Hotel Metropol asztalánál.

A Cot d'Azur feledhetetlen napjai!

Egyik nap átrándultunk montecarloi otthonunkból a Gyulay-féle régi villát megnézni, melyet a háboru alatt elvettek az özegytről.

Gyulay grófnő két nővérével, báró Wimpfen huszárkapitányával és a híres festőművésznővel, Rupprecht Tinivel lakik most itt. Magunk között »boche«-nyelven, németül beszélgettünk, amit a franciák ma is lenéző mosollyal vesznek tudomásul. De Vilmos császárról volt szó, aki itt ma is vörös posztó a franciák szemében.

Vilmos császárt és nejét festette a nagy művésznő hollandai magányukban.

A császár különböző toalettekben jelent meg a műteremben. Végre megállapodtak abban, hogy a bő sportkabát áll neki legfiatalosabban, ebben állt modellt a művésznőnek. A császár rendkívül figyelmes, udvarias gavallér ma is. Augusztá, néhai császárné szobája szigorúan le van zárva, ide a császáron kívül senkisésem léphet be. Minden reggel kinyitja a császár a lezárt szoba ajtaját, s minden nap egy csokor virágot tesz az ágyra, melyen a császárné kiszendvedt és imádkozik.

Rupprecht Tini a német és osztrák arisztokrácia festője, — nálunk is ismeretes két híres képéről, Hadik-Barkóczy Endréné grófnér és herceg Liechtenstein Jánosné Andrássy Marica grófnőt festette Bécsben. Most az olasz fővárosban, Rómában festi a királyi családot. Nővére özv. Gyulay Samuné grófné, vagy harminc éve a Riviera lakója. Egykor híres szép és dúsgazdag nő, szép nizzai fogatát ma is emlegetik.

Mint állandó vendéget ismerik évek óta. Általános műveltsége, nyelvtudása elfeledtetik a franciákkal német eredetét.

(Folyt. köv.)

Dr. KAJDACSY SZAKORVOS

VIII, JÓZSEF-KÖRÚT 2. SZÁM rendelt 10—4-ig és 7—8-ig férfi és női betegeknek

AUTÓ ES MOTOR

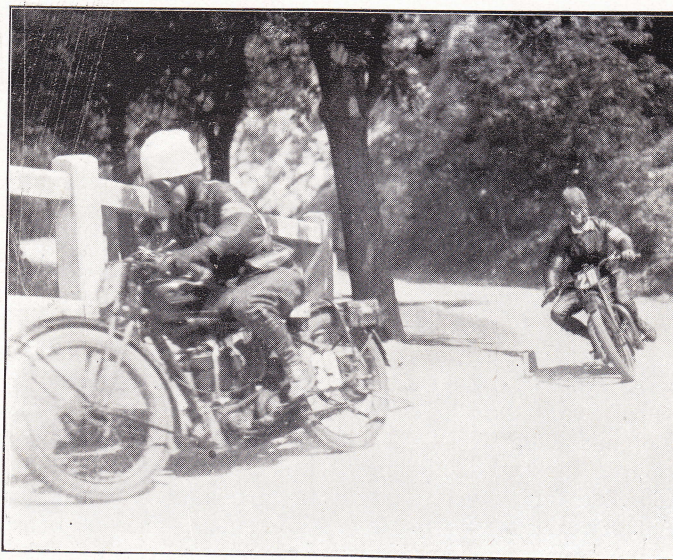
Rovatvezető: ZERNECK ERNŐ kir. műszaki főtanácsos

A MAGYAR AUTOMOBILGYÁRTÁS

Minél inkább megyünk nyugatról keletre, annál kevesebb autót találunk a lakosság számához arányítva. Amerikában 4–5 emberre, Magyarországon 800–900 emberre jut egy autó, amiben a teherkocsik is benne foglaltatnak. Ámde tapasztalat szerint, bizonyosra lehet venni, hogy idővel az autók elterjedése hozzánk is el fog jutni. El fog jutni, akár külföldről vásároljuk majd a kocsikat, akár belföldön készíttjük azokat. Feltehető, hogy kb. tíz év alatt nálunk az autózás annyira el fog terjedni, hogy autók állományunk a mai amerikai arányszám 10%-át fogja elérni. Vagyis kb. 40–50 emberre jutna egy autó. Ez annyit jelent, hogy tíz év múlva 180.000 automobilunk lenne. De vegyünk csak 100.000 autót. Ezen az alapon elindulva és tekintetbe véve, hogy a kocsik átlagos élettartama öt év lévén, tíz év alatt már egyszeri pótlására is szükség van, azzal kell számolnunk, hogy tíz év alatt összesen 200.000 autó kerül üzembe. Ez átlagosan évenként körülbelül 20 000 autót jelent. Ezek egyenkénti átlagos értékét, beleértve a teherautókat is, 8000 pengőbe számítva, évenként 160 millió P. átlagos évi szükségletre lehet számítani. Alig van még egy iparág, melyben akkora fantázia lenne. Ha az összes autók külföldről kerülnének be, akkor évi 160 millió pengőnek külföldre vitele annyira lenyomná külkereskedelmi mérlegünket, hogy ennek romboló következményei minden tekintetben érezhetők volnának. De ha 160 millió pengő értékű autónak belföldön való készítésére rendezkedünk be, ez a segédiparok egész sorának fejlődését is maga után vonná: ilyenek az olajipar, a gummiipar, az acélipar stb. Ennek számbavételével a duplájára volna becsülhető

az összeg, mely így az országban maradna. Ha számításba vesszük, hogy az itthon való termelés hány embernek ad kenyeret és milyen hasznot jelent a lakosságnak, az államnak stb., világosan áll előttünk, hogy olyan iparágáról van szó, melynek fellendítése nem elszigetelt érdeket szolgál, hanem az egész ország pénzügyi, kiviteli, közgazdasági helyzetének alakulása is érezhető befolyást gyakorolna.

Ha visszapillantunk a legutolsó világháború fejleményeire, látjuk, hogy azok az országok győztek, amelyek motorikus hadieszközök tekintetében fölényes helyzetben voltak, úgy repülőgépek, mint különösen tankok dolgában. De azt is látjuk, hogy háború alatt nem lehet ilyen iparokat teremteni. Ugy az angoloknak, mint a franciáknak és amerikaiaknak óriási autóiparuk volt, mely — kellő átalakítás után — megadta az alapot arra, hogy az illető államok hadseregei kellő hadianyaghoz juthasson és ezzel a győzelmet ki-



Balázs László előz a svábhegyi pályán
Az »Autó« felvétele

csikarhassa magának. Vagyis az autó nemcsak a gazdasági függetlenség céljából bír fontossággal, hanem állambiztonsági szempontból is. Hogy érték el a külföldi országok ezt az óriási fejlődést?

Ha visszatekintünk a húsz-huszonöt év előtti időre, látjuk, hogy az autóipar sehol sem állt jobban, mint áll ma nálunk. Hogy lendült fel ez idő alatt ennyire az angol, amerikai és francia autóipar? Franciaországban 1903 óta az autóipart nemzeti iparnak (industrie nationale) tekintik és a nemzet elleni vétségnek bélyegzik a külföldi autóvásárlást. A francia állam autóipara javára óriási védvámokat léptetett életbe. Ugyanígy Anglia és Amerika is. A legnagyobb szigorúsággal ügyeltek arra, hogy a közintézmények

CITROËN AUTÓ-SZALON VI. KER., ANDRÁSSY-ÚT 67. SZÁM.

AMILCAR VEZÉRKÉPVISELET TÓTH MÁTYÁS, IV, ESKÜ-TÉR 5. SZÁM
TELEFON: AUT. 830-31, AUT. 830-34

BUGATTI BUDAPEST V, JÓZSEF-TÉR 11. SZÁM

csak honi gyártmányú kocsikat vásároljanak és csak azoknak adnak monopóliumot, licenciákat, forgalmi engedelmet, akik hazai gyártmányú autót használnak. Németországban már szinte közmondássá vált a jelszó, hogy: németek csak német árut vásároljanak! (Deutsche kauft nur deutsche Ware!) Ennek köszönhető, hogy a német ipar ma, ellenére a háborúban szenvedett nagy veszteségnek, imponáló módon vonul fel a nyugati államok autópára mellé. Amerikában és Angliában az autópára döntő hatással volt az a körülmény, hogy az emberek szakítottak azzal a felfogással, mely szerint az autó luxus-cikk. Olyan eszköznek nézik, amely éppen ellenkezőleg, a leggyakorlatibb célt szolgálja: Módot és alkalmat ad az idő gazdaságosabb kihasználására. Jellemző, hogy ebben a tekintetben egy angol lapnak egy körkérdése, melyet a szabadfoglalkozású egyénekhez intézett, azzal az eredménnyel járt, hogy az autót használó egyének teljesítőképessége és ennek következtében jövedelme — autóhasználat folytán — kb. 30%-al növekedett. A gyakorlati Amerika ennél fogva ma már úgy kalkulálja bele az autótartást az autót vásárlók költségvetésébe, hogy eddigi jövedelméhez 30%-ot hozzáüt és ebből a 30%-ból fedezik a vételár és tartás költségét, a fennmaradó rész pedig mint többletbevétel jelentkezik.

Városfejlesztő szempontból számbajövnék az autó higiénikus előnyei. Abba a helyzetbe hozza az embereket, hogy a periferiákon olcsón és egészséges helyen lakhassanak, ami meghosszabbítja az életet és erősebb nemzedék fejlődését mozdítja elő.

Ilyen körülmények között annál nagyobb kár, hogy nálunk az autópára nem a dédelgetett, hanem a túrt iparágak közé tartozik. Az autópára valójában semmi féle vámvédelmet nem élvez. Az állam támogatása tisztán arra szorítkozik, hogy egyes koncesszióknál magyar gyártmányú kocsit használatát írja elő, amely kikötés alól azonban igen sok esetben kivételt tesznek. Sem forgalmiadó, sem fényűzésiadó, sem a közutiadó tekintetében nem adnak kedvezéseket a magyar autópárnak. Ami pedig a közönséget illeti, az még mindig jóval szívesebben vásárolja a külföldi autót, jóllehet ma már sem árbeli különbség sem minőségbeli okok ezt nem mentik. Ma már a külföldi autóvásárlás, a hazafias érzés rovására végbemenő, anyagi szempontból céltalan elhajlás, amelyet a társadalomnak kellene megtorolni. A közönségnek a külföldi autótól megmárosodott része a külföldi és hazai kocsik összehasonlításánál az előbbiek olcsóbb voltát állapítja meg. Szorosabb vizsgálatnál azonban, ha például nem egy legolcsóbb minőségű külföldi kocsit hasonlítunk össze egy hazai luxuskocsival, már nem találunk olyan különbséget. De ha találunk is, az érthető volna, mert hiszen külföldön is csak erős állami támogatással és nem védővámok útján tudott az autópára arra a szintre emelkedni, hogy nemcsak a minőség, hanem az előállítási költségek szempontjából is állja a legmesszebbmenő bírálatot.

Nem szabad azt sem elfelejtenünk, hogy a külföldről Magyarországra özőnlő kocsik az illető országokban kiviteli prémiumot élveznek, úgyhogy a külföldi gyárak — még a vám leszámításával is — olcsóbban árusíthatnának például nálunk, mint saját

hazájukban. A vámtételek enyhe volta a külföldi kereskedelmi szerződések körül folytatott tárgyalásokra vezethető vissza. Ugyanis ilyen esetekben akár olasz, akár francia kocsikról volt szó, az illető külföldi iparágak nyomást gyakoroltak kormányaikra, hogy minél nagyobb előnyöket érjenek el számukra. Az illető iparágak hatalmas voltánál fogva csak természetes, hogy a kormányok kötélnek állottak és az autópára terén a legmesszebbmenő vámcökkentést igényelve, ezért értékes kompenzációkat is hajlandók voltak adni. A mi tárgyaló kormánytényezőink pedig aránylag még a legkönnyebben a magyar autópára terhére tehettek engedményeket, mert ez még nem bír azzal a súllyal és háttérrel, melynek folytán érvényt szerezhetett volna érdekeinek.

Ilyenformán joggal kívánhatja meg a magyar autópára, hogy az állam legalább más téren kártalanítsa. Ez a kompenzáció abban állhatna, hogy autóvásárlás esetén a hazai iparpártolás kötelezettségét kiterjesszék mindazokra a vállalatokra, amelyek állami, vagy közszállítási támogatásban részesülnek. Minthogy ugyanis sok vállalat és gyár, amely úgyszólván az államnak köszönheti fennmaradását és fejlődését, nem tartja erkölcsi kötelezettségének, hogy a hazai termelés előnyben részesítésével hálálja meg amit érte tettek, kényszerítő állami eszközökhöz kell nyúlni és ezeket a vállalatokat ilyenformán szorítani erkölcsi kötelezettségük teljesítésére.

A magyar autópára fellendítése érdekében a következő intézkedésekre volna szükség:

1. Fel kellene emelnünk a vámot a szomszéd országok, például Ausztria és Csehszlovákia, vagy akár Németország mértékéig, amely országoknak már ki-fejlett autópáruk van.

2. Ha a vámfelémelés nem volna lehetséges, akkor vámkedvezést kellene adni mindazokra a cikkekre, nyersanyagokra, félkészárúkra, amelyekre az autógyártásnak szüksége van és pedig akár gyártják ezeket az alkatrészeket az országban, akár nem. Semmiesetre sem volna megengedhető, hogy a magyar autógyártás bármilyen cikkért

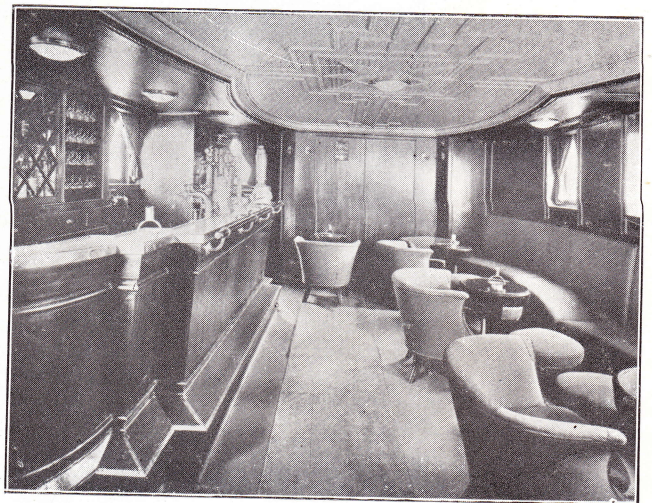
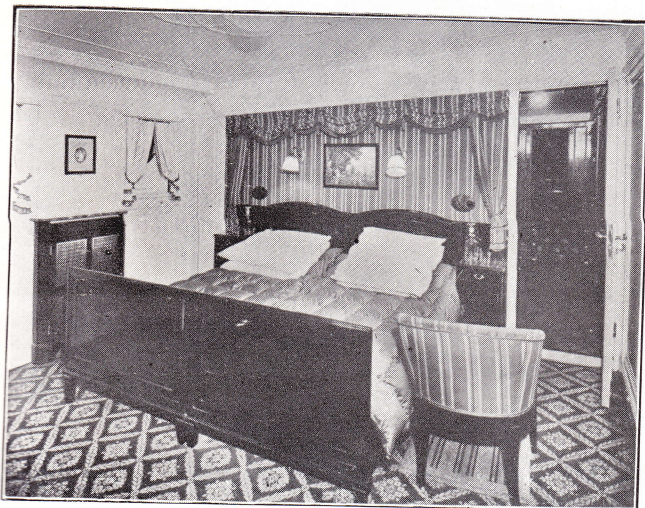
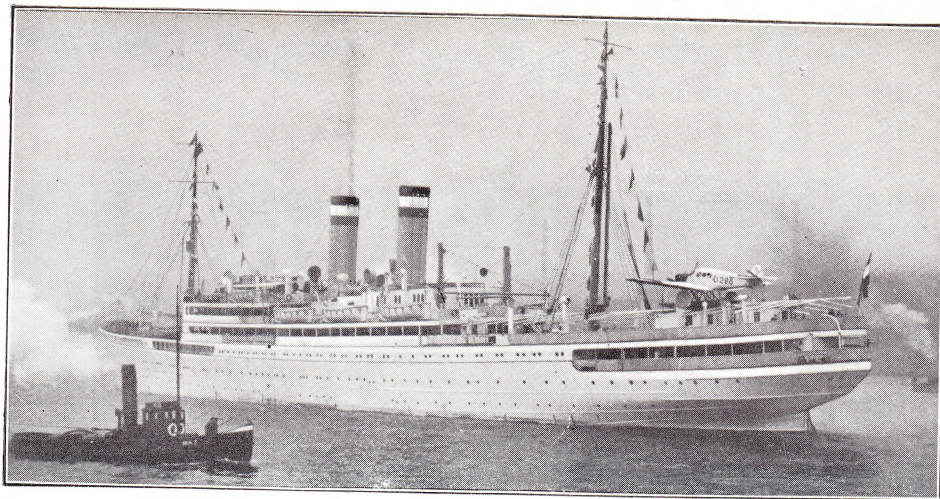
Wohanka és Társa
AUTÓSZAKOSZTÁLYA UTÓDA RT.

PIRELLI
MAGYARORSZÁGI
FŐLERAKATA

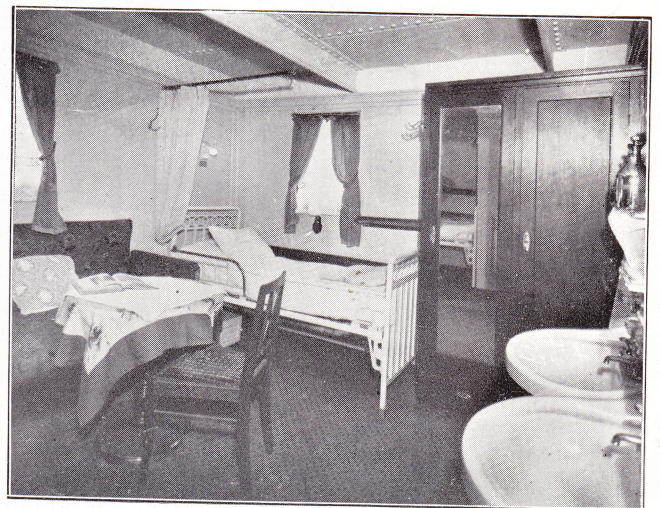


ÖSSZEI AUTÓKELLÉKEK

LUXUS FELSZERELÉSI CIKKEK + PNEUMATIKOK +
BUDAPEST V. VILMOS CSÁSZÁR-ÚT 76.



A hajó belső helyiségei: hálófülkék, bár és nagyétterem.



„Oceana” luxus-kirándulóhajó, mellyel »A Társaság« augusztus 16-án hajókirándulást rendez az északi államokba.

A Társaság



Horthy Paulette

Angelo felvétele

